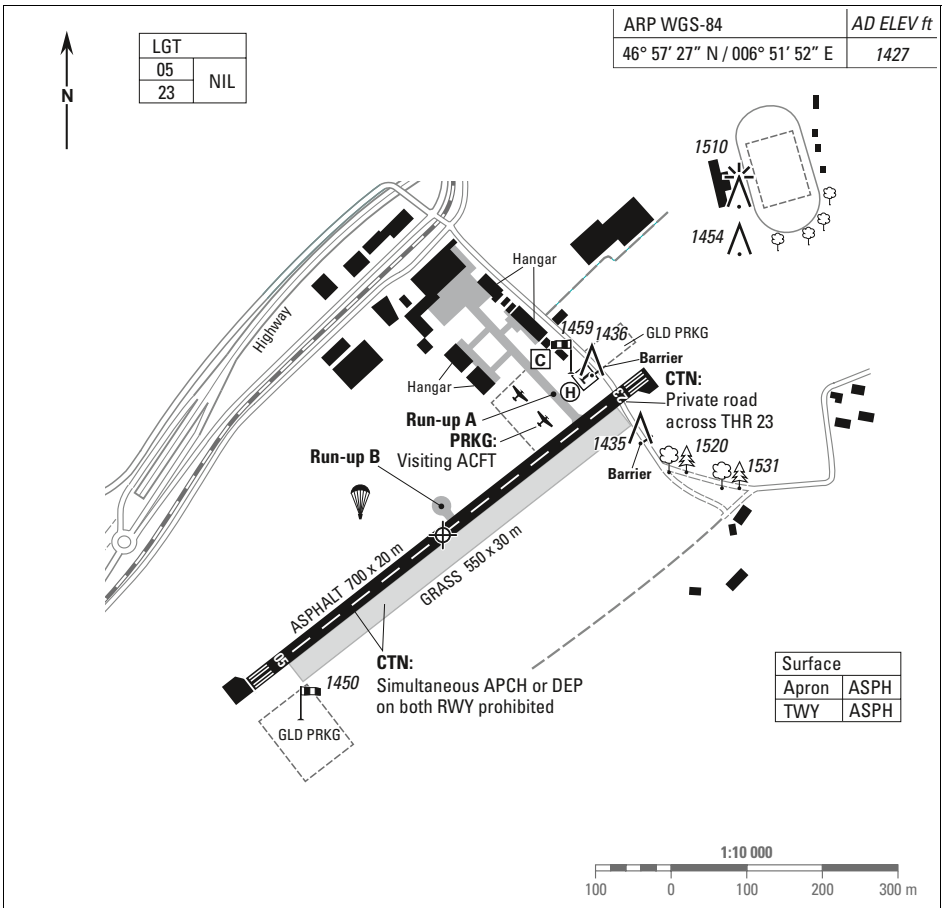


COR: OBST (WEF 25DEC2025)

NR	RWY BRG TRUE/MAG	m	AVBL LEN LDG	AVBL LEN TKOF	Surface SFC	Résistance STRENGTH
05	052/049	700 x 20	**670**	**700**	ASPH	MPW 5700 kg 0.5 MPa
23	232/229		**700**	**670**		
05 GRASS	052/049	550 x 30	**550**	**550**	GRASS	0.25 MPa
23 GRASS	232/229					
	VAR (26.5): 3° E		→ VFR AGA 3-0, § 3			→ VFR AGA 3-0, § 2

1 Aérodrome:
Privé, Champ d'aviation

2 Aérodrome:
Privé, Champ d'aviation

3 Situation:
7,5 km SW Neuchâtel

4 Température de référence de l'aérodrome:
24,2°C

5 Heures d'ouverture:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
ou PPR de l'exploitant de l'aérodrome
(HRH → **VFRM** RAC)

Bureau information aéronautique:
APR-OCT:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1800 LT
NOV-MAR:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1700 LT

6 Exploitant:
Aéroport de Neuchâtel S.A.
Service d'exploitation
Aérodrome
2013 Colombier

7 AFTN: LSGNYDYX

8 TEL N^{o}:
+41 (0) 32 841 31 55
+41 (0) 32 841 31 65 FAX
E-Mail: info@neuchatel-airport.ch
Internet: www.neuchatel-airport.ch

9 Services au sol:
Hangars, grosses réparations d'aéronefs et petites réparations de moteurs, oxygène:
MON-FRI: 0730-1200 LT,
1330-1730 LT

AVGAS 100LL, JET A1, huile:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
(HRH → **VFRM** RAC)

1 Aerodrome:
Private, Airfield

2 Aerodrome:
Private, Airfield

3 Location:
4 NM SW Neuchâtel

4 Aerodrome reference temperature:

24.2°C

5 OPR hours:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
or PPR from AD-Operator
(HRH → **VFRM** RAC)

AIS Briefing Office:
APR-OCT:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1800 LT
NOV-MAR:
MON-SUN/HOL: 0800 - 1200 LT
1330 - 1700 LT

6 AD-Operator:
Aéroport de Neuchâtel S.A.
Service d'exploitation
Aérodrome
2013 Colombier

7 AFTN: LSGNYDYX

8 TEL NR:
+41 (0) 32 841 31 55
+41 (0) 32 841 31 65 FAX
E-mail: info@neuchatel-airport.ch
Internet: www.neuchatel-airport.ch

9 Ground services:
Hangarage, major aircraft repairs and minor engine repairs, oxygen:

MON-FRI: 0730-1200 LT,
1330-1730 LT

AVGAS 100LL, JET A1, oil:
MON-SAT: 0730 LT - HRH -30 min
SUN/HOL: 0900 LT - HRH -30 min
(HRH → **VFRM** RAC)

	Services de sauvetage et de lutte contre l'incendie Opérations autorisées : - Opérations non-CAT - Opérations CAT avec des avions avec MTOM ≤ 2250 kg - HEL avec MTOM ≤ 3175 kg Personnel pas nécessairement présent sur place 1 Extincteur(s) disponible(s) dans la station essence		Rescue and Firefighting Service (RFFS): Allowed operations are: - Non-CAT operations - CAT operations with aeroplanes with MTOM ≤ 2250 kg - HEL with MTOM ≤ 3175 kg Personnel not necessarily on site 1 fire extinguisher(s) available in the fuel station
9	Douane O/R: - PPR pour DEP/ARR - Aucun dédouanement de marchandises - Annonce par formulaire de douane obligatoire au moins 120 MIN avant ARR resp. 60 MIN avant DEP - Formulaire de douane sur www.neuchatel-airport.ch - Contact avec aéroport obligatoire par TEL. +41 (0) 32 841 31 55 pour recevoir la quittance • pour DEP/ARR **avant 0800 LT**: le jour précédant avant 1700 LT • pour DEP/ARR **entre 1200 et 1330 LT**: avant 1000 LT • pour DEP/ARR **après 1830 LT**: avant 1630 LT	9	Customs O/R: - PPR for DEP/ARR - no customs clearance of goods - Notification via customs form mandatory at least 120 MIN before ARR resp. 60 MIN prior to DEP - Customs form on www.neuchatel-airport.ch - Contact with airport compulsory by TEL. +41 (0) 32 841 31 55 to obtain clearance • for DEP/ARR **before 0800 LT**: day before, before 1700 LT • for DEP/ARR **between 1200 and 1330 LT**: before 1000 LT • for DEP/ARR **after 1830 LT**: before 1630 LT
10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques:	10	Local flying restrictions and remarks:
10.1	En semaine, un seul mouvement (LDG ou TKOF) par aéronef est admis entre 1200 et 1330 LT.	10.1	During working days only one movement (LDG or TKOF) per aircraft is admitted between 1200 and 1330 LT.
10.2	Les dimanches et jours fériés, seules les arrivées sont autorisées entre 1200 et 1330 LT.	10.2	On SUN and HOL only LDG are authorized between 1200 and 1330 LT.
10.3	Vendredi Saint, dimanches de Pâques et de Pentecôte, AD ouvert dès 1330 LT.	10.3	Good FRI, Easter and Whit SUN, AD open from 1330 LT.
10.4	Circuits d'aérodrome **interdits** aux **avions non basés**: - SUN/HOL - MON-SAT: après 2000 LT	10.4	AD circuits **prohibited** for **visiting aircraft**: - SUN/HOL - MON-SAT: after 2000 LT
10.5	Circuits d'aérodrome **interdits** aux **avions basés**: - SUN/HOL - MON-SAT: après 2100 LT	10.5	AD circuits **prohibited** for **home-based aircraft**: - SUN/HOL - MON-SAT: after 2100 LT

10	Restrictions locales imposées aux vols et remarques *(suite)*:	10	Local flight restrictions and remarks *(continued)*:
10.6	**PPR TEL:** ACFT sans radio	10.6	**PPR TEL:** Non-RDO equipped ACFT
10.7	HIVER: les pilotes à l'arrivée ou au départ se renseignent impérativement sur l'état actuel des pistes via +41 (0) 32 841 31 55	10.7	WINTER: Arriving and departing pilots shall consult the information about the current runway surface condition at +41 (0) 32 841 31 55
11	ATS: Pas d'ATS disponible. Transmission sans accusé de réception attendue sur la fréquence de l'aérodrome. Jonctions IFR au départ de LSGN avec un plan de vol Z: Avant la mise en route, contact obligatoire avec Genève DELTA (RTF callsign "Alps Radar" +41 (0) 22 747 13 91)	11	ATS: No ATS available. Blind calls on AD frequency expected. IFR joinings departing from LSGN with Z flight plan: Before start-up, contact mandatory with Geneva DELTA (RTF callsign "Alps Radar" +41 (0) 22 747 13 91).
12	Corrections manuscrites NIL	12	Hand corrections NIL